



Mühlauer Anzeiger

AMTSBLATT • INFORMATIONEN • ANZEIGEN

KW 49/2013

Der Bürgermeister informiert

Liebe Mühlauerinnen und liebe Mühlauer,

rund 300 Gäste stimmten sich zum 1. Advent mit uns beim diesjährigen traditionellen Pyramidenanschieben auf die vorweihnachtliche Zeit ein. Das Sie wieder so zahlreich erschienen, war das größte Dankeschön an alle, die zum Gelingen aktiv beigetragen haben. Unser besonderer Dank gilt den Mitarbeitern des Bauhofes Mühlau, die fünf Tage lang alles vorbereitet und aufgebaut haben, den Mitgliedern des Kulturvereins „Linde“, die sich in „ihren Buden“ wieder allerlei einfallen lassen haben, den Schülern der Heinrich-Heine-Grundschule Mühlau, die mit Frau Spengler, Frau Menzel und Frau Schmidt ein weihnachtliches Programm gestaltet haben, Frau Aurich, die den Pyramidenanspruch vorlas, allen Kindern, die sich kräftig am Ansieben beteiligt haben und so unsere Pyramide in Gang brachten sowie „unseren Traktoristen“ Herrn Hartmut Heilmann, der mit seinem Lanz wieder den Weihnachtsmann sicher beförderte und natürlich Christian Mann, der den Kindern wieder viel Freude bereitete. Im Anschluss einige Impressionen vom diesjährigen Pyramidenanschieben.

Mit freundlichen Grüßen

Frank Rüger
Bürgermeister



Bereitschaftsdienste

Die nachfolgenden Angaben erfolgen ohne Gewähr.

■ Ärzte

Der **kassenärztliche Bereitschaftsdienst** ist zu den bekannten Zeiten über eine zentrale Vermittlungsstelle unter **03741 457232** oder **116 117** zu erreichen.

■ Zahnärzte

**07./08.12. Frau ZÄ Uhlig, ZAP Mühlau,
O.-Hauptstr. 2, Tel. 03722/80182**

**14./15.12. Herr ZA Meyer, ZAP Burgstädt,
Bahnhofstr. 5, Tel. 03724/2967**

Sprechzeiten: sonnabends 8 – 11 Uhr | sonn- u. feiertags 9 – 10 Uhr. Der zahnärztliche Notfalldienst ist gleichzeitig im Internet unter www.zahnaerzte-in-Sachsen.de abrufbar

■ Apotheken

durchgehende Dienstbereitschaft
Wochenenddienst Samstag 12 Uhr bis Sonntag 8 Uhr und von Sonntag 8 Uhr bis Montag 8 Uhr

- 07.12.: Schwanen-Apotheke
- 08.12.: Rosen-Apotheke
- 09.12.: Adler-Apotheke
- 10.12.: Neue Apotheke
- 11.12.: Chemnitztal-Apotheke und Mozart-Apotheke
- 12.12.: Moritz-Apotheke
- 13.12.: Elefanten-Apotheke
- 14.12.: Sonnen-Apotheke
- 15.12.: Kronen-Apotheke

- Adler-Apotheke Burgstädt, Markt 19/21, Tel. 03724/2421
- Elefanten-Apo. Burgstd., Bahnhofstr. 5, Tel. 03724/3007
- Schwanen-Apo. Burgstädt, Markt 14, Tel. 03724/14749
- Sonnen-Apo. Bgst, Fr.- Marschner Str. 49, Tel. 03724/15772
- Chemnitztal-Apo. Taura, Schweizerth. Str. 1, Tel. 03724/3272
- Beethoven-Apotheke Hart., Leip. Str. 23b, Tel. 03722/8904871
- Apo. Wittgensdorf Wittg., Chem. Str. 20, Tel. 037200/88691
- Löwen Apotheke, Penig, Markt 14, Tel. 037381/80269
- Mozart Apotheke, Penig, Waldstr. 18, Tel. 037381/85297
- Kronen Apotheke, Limbach-O., Jägerstr. 9, Tel. 03722/94036
- Apo. im Ärzteh., Limb.-O., L.-Richter-Str. 10, Tel. 03722/87776
- Neue Apotheke, Limbach-O., Chemnitz Str. 16, Tel. 03722/92092
- Brücken Apotheke, Penig, Brückenstr. 13, Tel. 037381/5688
- Marien-Apotheke, Lunzenau, Am Ring 1, Tel. 037383/6208
- Aesculap Apotheke, Kändler, Hauptstr. 28c, Tel. 03722/87314
- Rosen Apotheke, Limbach-O., Hauptstr. 26, Tel. 03722/92072
- Moritz Apotheke, Limbach-O., Moritzstr. 18, Tel. 03722/83655



Kirchennachrichten

■ Herzlich willkommen sonntags in Mühlau

08.12.2013 2. Advent – 08.30 Uhr Abendmahlsgottesdienst

Wir freuen uns auf Sie – Ihre Kirchengemeinde

Bekanntmachung der Gemeinde Mühlau



■ Beschlüsse der öffentlichen Sitzung des Gemeinderates vom 13.11.2013

Beschluss-Nr. 106/2013 – Der Gemeinderat stellt einstimmig die Jahresrechnung für das Haushaltsjahr 2012 gemäß § 88 Abs. 3 in Verbindung mit § 104 der Gemeindeordnung für den Freistaat Sachsen (SächsGemO) fest.

Beschluss-Nr. 107/2013 – Der Gemeinderat der Gemeinde Mühlau beschließt mehrheitlich die Nachtragssatzung für das Haushaltsjahr 2013 und bestätigt den Nachtragshaushaltsplan für das Haushaltsjahr 2013 mit den Anlagen sowie den Finanz- und Investitionsplan bis zum Jahr 2016.

Beschluss-Nr. 108/2013 – Der Gemeinderat beschließt einstimmig die ausgereichte Beschlussvorlage zum TOP 4 an das Bauamt der SV Burgstädt zurückzugeben, um Angebote über die Beheizung des Ersatzneubaues KITA Mühlau mit Erdwärme einzuholen und dies dann den Gemeinderäten in der nächsten VTA-Sitzung vorzustellen.

Beschluss-Nr. 109/2013 – Der Gemeinderat stimmt mehrheitlich dem Antrag des Bürgermeisters zur Geschäftsordnung zu, über den TOP 5 (Art der Bauweise Ersatzneubau KITA Mühlau) namentlich abzustimmen.

Beschluss-Nr. 110/2013 – Der Gemeinderat lehnt mehrheitlich die im TOP 5 aufgeführte Festlegung der Art der Bauweise für den Ersatzneubau KITA Mühlau ab.

Beschluss-Nr. 111/2013 – Der Gemeinderat beschließt mehrheitlich, dass die Vertreter der Gemeinde Mühlau in der Sitzung des Gemeinschaftsausschusses der VWG Burgstädt – Taura – Mühlau am 14.11.2013 der Beschlussvorlage zur Abrechnung der Verwaltungskostenumlage für das Haushaltsjahr 2012 zuzustimmen.

Beschluss-Nr. 112/2013 – Der Gemeinderat beschließt mehrheitlich, dass die Vertreter der Gemeinde Mühlau in der Sitzung des Gemeinschaftsausschusses der VWG Burgstädt – Taura – Mühlau am 14.11.2013 der Beschlussvorlage zur Festsetzung der vorläufigen Verwaltungskostenumlage für das Haushaltsjahr 2014 zuzustimmen.

Frank Rüger
Bürgermeister

Wir gratulieren

■ zum 71. Geburtstag

Frau Monika Stein

■ zum 81. Geburtstag

Frau Ingeborg Schönfeld

■ zum 85. Geburtstag

Frau Gisela Bretschneider

■ zum 85. Geburtstag

Herrn Karlheinz Hitschfeld

■ zum 86. Geburtstag

Herrn Otto Bräuer

■ zum 86. Geburtstag

Herrn Manfred Trenkmann

Die Gemeinde Mühlau gratuliert allen Jubilaren recht herzlich und wünscht weiterhin viel Gesundheit und alles Gute.

Vereinsnachrichten – Der Seniorenverein informiert

- **Yoga:** dienstags, 14 Uhr in der Linde, am 10.12.2013 im Anschluss an unsere gemeinsame Stunde eine kleine Weihnachtsfeier
- **Frauengymnastik:** dienstags, 14 Uhr in der Turnhalle, am 10.12.2013 ist letztmalig Gymnastik für dieses Jahr, am 11.12.2013 kleine Weihnachtsfeier
- **Rätseln:** Mittwoch, 18.12.2013, 16 Uhr in der Linde
- **Tagesfahrt:** Montag, 09.12.2013 Fahrt zum „Advent im Fichtenhäusel“ Hier ist zuerst ein Stopp an der Kerzenmanufaktur geplant. Ebenso wird in Bärenstein das Mittagessen sein. Anschließend fahren wir nach Oberwiesenthal und besuchen die Schwibbogenwerkstatt. Dort findet man bestimmt noch ein Mitbringsel für seine Lieben daheim. Danach geht es nach Bärenstein zurück und wir erfreuen uns bei Kaffee und Stollen an einem Adventsprogramm. Abfahrt in Penig 9:45 Uhr, in Mühlau 10 Uhr, Rückkehr ca. 19 Uhr, Leistungen für 53 Euro: Besuch Kerzenwelt und Schwibbogenwerkstatt, Mittag, Kaffee, Programm, Lichtfahrt, Anmeldung bei B. Küttner, Tel. 91460 oder Fr. Dämmrich, Tel. 406899

Eine besinnliche Adventszeit wünscht das Leitungsteam



Vereinsnachrichten | Fußball

MFV-Männer gehen mit Niederlage in die Winterpause

■ Männer, Kreisliga B, Staffel Nord, 13. Spieltag

Mühlauer FV – SV Barkas Frankenberg 2 0:2 (0:1)



Mit einer unerwarteten Niederlage gehen unsere Männer in die über ein Vierteljahr dauernde Winterpause. Im Hinspiel gelang der Klapper-Truppe in Hammertal noch ein 1:1-Unentschieden, so waren diesmal vor diesem Spieltag auf dem vorletzten Tabellenplatz rangierenden Gegner eigentlich drei Punkte eingeplant. Die Gastgeber mussten dabei auf ihren verletzten Kapitän Christian Mann verzichten, für den zuletzt stark haltenden Schmidt kehrte Zeichardt ins Tor zurück. Mühlau begann auch entsprechend zielstrebig die Partie. Aber es zeigte sich schon von Anfang an, dass an diesem Tag die spielerischen Mittel fehlten, um den sehr defensiv stehenden Gegner so richtig in Verlegenheit zu bringen. So blieben Torgelegenheiten Mangelware. Die Gäste hatten dann das Glück auf ihrer Seite, als ein Eckball vom Schienbein von Stefan Greif ins eigene Tor rollte. In der Folgezeit legten sich die Gastgeber noch mehr ins Zeug um den Ausgleich zu erzwingen, doch letztendlich fehlte der genaue finale Pass. Auch im zweiten Durchgang sahen die Zuschauer kein anderes Bild. Mühlau war feldüberlegen, doch so richtig in Verlegenheit konnte man den sicheren Barkas-Torwart nicht bringen. Die Einwechslung von Köhler sorgte dann nochmals für mehr Druck im Frankenger Strafraum, leider konnte Bock die einzige gute Ausgleichsmöglichkeit nicht nutzen. So kam es wie es in solchen Spielen immer kommt. Die cleveren Gäste spielten einen blitzsauberen Konter zum 0:2 und damit war die Partie entschieden. Die Trainer sahen in der Begegnung Marcel Kwas als besten Mühlauer Spieler. Damit „überwintert“ unser Team auf Tabellenplatz 8, der Vorsprung (10 Punkte) vor den Abstiegsplätzen scheint erst einmal beruhigend. **Mühlau:** Zeichardt; Eisentraut, Ph. Greif (78. Herbst), J. Klapper, F. Klapper, Zahn, Wilhelm, Bock, Kwas, Jochaimsthaler (71. Köhler), St. Greif, **verantw. ÜL:** Georg Klapper, Ingo Freitag; Torfolge: 0:1 (15. ET), 0:2 (75.) **Zuschauer:** 50; **Schiedsrichter:** Teicher (Niederwiesa)

Tabelle Kreisliga B, Staffel Nord

Pl.	Mannschaft	Spiele	G	U	V	Torverh.	Tordiff.	Pkt.
1	Siebenlehner SV	12	10	1	1	37 : 13	24	31
2	TSV Einheit Claußnitz	12	10	0	2	50 : 12	38	30
3	SC 1999 Altmittweida	13	9	1	3	35 : 25	10	28
4	Riechberger FC	13	5	3	5	21 : 26	-5	18
5	LSV Sachsenburg	12	5	2	5	26 : 18	8	17
6	1. BSV Langenl.-O.	13	5	2	6	24 : 20	4	17
7	SV 1920 Herrenhaide	13	5	2	6	25 : 26	-1	17
8	Mühlauer FV	13	5	1	7	24 : 26	-2	16
9	SV Wacker Auersw.	12	4	2	6	23 : 32	-9	14
10	SV Barkas Frnkenb. 2	13	3	2	8	21 : 30	-9	11
11	SG 1899 Striegist. 2	12	3	1	8	11 : 37	-26	10
12	FSV Kriebstein	12	1	3	8	13 : 45	-32	6

■ B-Junioren (U 17), Mittelsachsenpokal, Viertelfinale

SG Oederan / Breitenau / Falkenau – SG Mühlau / Hartmannsdorf 2:1
Ein Spielbericht liegt leider nicht vor

Vereinsnachrichten | Tischtennis

■ Mission Pokalfinale erreicht!

Nun ist es amtlich, die dritte Mannschaft zieht ins B-Pokalfinale ein. Die Spiele gegen die höherklassig spielenden Gäste von Saxonia Freiberg 5 und Döbeln 6 gewann man jeweils 4:2. Besonders beim richtungsweisenden zweiten Spiel gegen Döbeln spielte der Heimvorteil und die Fans im Rücken eine große Rolle. Im Lokalderby gegen Rochsburg 2 verlor zwar A. Müller gegen Hohmann, nach dem Aufholen des 2:0 Satzrückstandes im Vater-Sohn Doppel gegen Hohmann/Schinke machte Lankes den Sack gegen Hohmann zum 4:1 Sieg souverän zu. Somit steht seit Ewigkeiten eine Mühlauer Mannschaft im Kreispokalfinale des Tischtennis.

Fazit des Tages: Lankes und A. Müller mit starken Leistungen im Einzel können zusammen nicht wirklich Doppel miteinander spielen. Aufrücker H. Müller spielte an diesem Abend richtig stark und clever auf. Mannschaftsleiter M. Müller glänzte bei seinem einzigen Einsatz im Doppel gegen Rochsburg in den Sätzen drei, vier und fünf.

Weihnachtsturnier am 28.12.2013

Mit dem Motto „Weg mit'm Weihnachtsspeck“ veranstaltet der TTC am **28.12.2013** ein Nachweihnachtsturnier offen für Aktive und Nichtaktive. Bei dem 2er Mannschaftsturnier haben sich neben einigen Nichtaktiven auch schon Aktive bis hin zur 2. Bezirksliga angemeldet. Für Gleichberechtigung sorgt ein Sechspunktevorsprung für Nichtaktive und ein spielklassebezogener Punktevorsprung für Spieler niedriger Spielklassen. Einige Restplätze sind noch frei. Anmeldung erfolgt online unter <http://www.ttc-muehlau.de/turniere/>

■ Termine im Dezember

- 12.12.: TTC Mühlau gegen TSV Hartmannsdorf 2
- 12.12.: TTC Mühlau 2 gegen TTV Burgstädt 6
- 12.12.: SSV Königshain-W. 3 gegen TTC Mühlau 3
- 12.12.: Versammlung nach den Spielen – Rückrundenaufstellung und Aufgabenverteilung für den 28.12.
- 15.12.: U15 in Burgstädt gegen TSV 1888 Falkenau, Döbelner SV Vorwärts 1 und 2
- 28.12.: Weg mit'm Weihnachtsspeck

Impressum: Herausgeber: Für den amtlichen Teil: Gemeinde Mühlau, Bürgermeister Frank Rügger; Tel.: 03722/93261 o. 60896-0. Für Druckfehler wird keine Haftung übernommen. **Für den nicht amtlichen Teil:** Leiter der publizierenden Einrichtungen, Vereine, Verbände u.ä. • **Anzeigen:** Riedel Verlag & Druck KG, Inh.: Annemarie und Reinhard Riedel, 09247 Röhrsdorf, Telefon: 03722/50 50 90. Es gilt die Anzeigenpreisliste 2013. **Gesamtherstellung:** Riedel Verlag & Druck KG, 09247 Chemnitz/OT Röhrsdorf, Telefon: 03722/ 505090; info@riedel-verlag.de • **Verteiler:** Beilagenmanagement Freie Presse/Blick.

Allen unseren Kunden und Freunden in Hartmannsdorf,
Mühlau und Umgebung ein frohes Weihnachtsfest und
ein glückliches und gesundes neues Jahr – Ihre



Mozart

Apotheke

Beethoven

Apotheke



Kerstin Bäuml-Just c. Kfr.

Waldstraße 18
09322 Penig
Tel. (03 73 81) 8 52 97

Leipziger Str. 23 b
09232 Hartmannsdorf
Tel. (0 37 22) 8 90 48 71

Aus der Grundschule

■ Willkommen in der Schule...

...hieß es am 27.11.2013. Die Schüler und Lehrer der Heinrich-Heine-Grundschule hatten zu einem Tag der offenen Tür eingeladen und konnten sich über zahlreiche Besucher freuen. Da auch Weihnachten vor der Tür steht, war natürlich auch alles weihnachtlich geschmückt.

Die Eltern und alle Gäste konnten sich in den geöffneten Klassenzimmern vom Können der Kinder und den Möglichkeiten zum Lernen und Spielen überzeugen. Das die Mühlauer Kinder kreativ sind, bewiesen wieder einmal die selbstgebastelten Weihnachtsartikel, die gern gekauft wurden.

Mit viel Beifall bedacht wurden die von den Kindern vorgetragenen Weihnachtslieder und Gedichte.

Unter fachkundiger Anleitung konnte man sich zum Beispiel im Papierschpfen, Filzen und Schnitzen versuchen. Natürlich war auch für das leibliche Wohl gesorgt. Im gemütlichen Speiseraum gab es zum Kaffee allerhand leckere, natürlich selbstgebackene Torten, Kuchen und Plätzchen. Wir möchten uns an dieser Stelle auch ganz herzlich bei allen bedanken, die uns bei der Vorbereitung und Durchführung dieses Tages unterstützt und somit zum guten Gelingen beigetragen haben. *Grundschule Mühlau*



Vereinsnachrichten | Singgemeinschaft

■ 20 Jahre Weihnachtssingen mit der Singgemeinschaft Mühlau e.V. – „Generalprobe“ im Gewandhaus Leipzig

Wie jedes Jahr gibt die Singgemeinschaft Mühlau e.V. in der Adventszeit ein weihnachtliches Konzert. Diesmal ist es das zwanzigste Weihnachtskonzert des Vereins. Allerdings müssen sich die Konzertgste eine Woche länger gedulden als sonst. Die „Generalprobe“ für das Konzert in Mühlau

hatte der Chor in diesem Jahr am ersten Advent im Gewandhaus Leipzig. Die Sängerinnen und Sänger waren am vergangenen Wochenende Teilnehmer beim 19. Gewandhaussingen in Leipzig. „Bereits zum zweiten Mal durften wir dort beim Foyersingen und im großen Konzertsaal beim gemeinsamen Singen der teilnehmenden Chre dabei sein“, so die Vereinsvorsitzende Katrin Beller.

Entsprechend angespannt war auch Chorleiter Christian Meincken vor dem Auftritt in Leipzig. „Für uns war das ein wichtiges Konzert und eine tolle Erfahrung, auch wenn Konzertvorbereitungen immer anstrengend sind“. Schließlich wolle der Chor in Mühlau am zweiten Advent ebenfalls das Publikum begeistern und mit weihnachtlichen Klängen in Adventsstimmung bringen, so der Chorleiter weiter.



Das Konzert mit dem Titel „Weihnachten steht vor der Tür“ findet am 08. Dezember 2013 um 15 Uhr im „Kulturzentrum Linde“ in Mühlau statt. Geboten werden sowohl traditionelle Weihnachtslieder, aber auch modernes Liedgut und Gospel ist Teil des Repertoires.

Weitere Informationen zum Chor und zu Auftritten sind auf der Vereinswebpage www.singgemeinschaft-muehlau.de veröffentlicht.